

Noahlink)
Wireless 2

Noahlink Wireless 2 Användarmanual



Version 2520-1905

Innehåll

1	AVSEDD ANVÄNDNING	3
2	SÄKERHET OCH EFTERLEVNAD	4
2.1	REGULATORISKA MEDDELANDEN	4
2.1.1	<i>FCC/ISED</i>	4
2.1.2	<i>NCC (Taiwans nationella kommunikationskommission)</i>	5
2.1.3	<i>UKCA (Storbritanniens överensstämmelsebedömning)</i>	5
2.1.4	<i>Ändringsförklaring</i>	5
2.1.5	<i>Interferensmeddelande</i>	5
2.1.6	<i>Användningsavstånd för enheten</i>	5
2.2	TEKNISKA SPECIFIKATIONER	6
2.2.1	<i>Temperaturtest, transport- och lagringsinformation</i>	6
2.3	GENERELLA VARNINGAR	6
2.4	ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER	7
2.5	UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL	7
2.6	GARANTI	8
3	BESKRIVNING	9
4	KOMMA IGÅNG - INSTALLATION	10
5	OPTIMAL TRÅDLÖS ANPASSNING	12
5.1	LÅT BATTERIET ANDAS OCH SYRESÄTT DET FÖRE ANVÄNDNING	12
5.2	KOM I TILPASNINGSMODUS	12
5.3	OPTIMERA MILJÖN FÖR TRÅDLÖS ANPASSNING	13
6	KOMPATIBILITET	15
7	LJUSINDIKATORER (LED)	16
8	FELSÖKNINGSGUIDE	17
9	LANDSGODKÄNNANDEN	19

1 Avsedd användning

Vi gratulerar till din Noahlink Wireless som låter dig ansluta till och anpassa hörapparater med trådlös funktion.

Fråga din lokala hörapparatleverantör om du har frågor.

Varning: Försök inte använda Noahlink Wireless med utprovningssprogramvara som inte uttryckligen har stöd för enheten. Noah Wireless kan samexistera med andra programmeringsinterface (t.ex. Hi-PRO, NOAHlink) på samma dator.

Noahlink Wireless ska ge audionomen möjlighet att trådlöst justera inställningen i hörapparater med trådlös funktion. Den primära funktionen hos programmeringsinterfacet Noahlink Wireless är att överföra informationssignal mellan en dator med anpassningsprogram installerat och hörapparater med trådlös funktion.

För din säkerhet, läs noggrant igenom kapitlet “Säkerhet och efterlevnad”.

2 Säkerhet och efterlevnad

2.1 Regulatoriska meddelanden

2.1.1 FCC/ISED

Noahlink Wireless följer Del 15 av FCC-reglerna för en digital enhet av Klass B och RSS-standard(er) som är undantagna från licens från Industry Canada. Dessutom har den testats mot de standarder som fastställts av EU:s radioutrustningsdirektiv, vilket visar överensstämmelse med följande standarder:

Väsentliga krav	Specifikationer/Standarder
Article 3.1(a): Electrical Safety	EN 62368-1:2014 + AC:2015 + AC:2017 + A11:2017
Article 3.1(a): EMF exposure	IEC 62479:2010
Article 3.1(b): EMC	EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) Draft EN 301 489-17 V3.2.6 (2023-06)
Article 3.2: Radio spectrum use	EN 300 328 v2.2.2 (2019-07)

Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsinstallation. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att inträffa i en viss installation. Om den här utrustningen orsakar skadliga störningar på radio- eller tv-mottagning, vilket kan fastställas genom att slå av och på utrustningen, uppmantras användaren att försöka korrigera störningen med en eller flera av följande åtgärder:

- Omorientera eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Rådfråga återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för hjälp.

Härmed intygar HIMSA K/S II att radioutrustningen av typen Noahlink Wireless 2 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.himsa.com.

2.1.2 NCC (Taiwans nationella kommunikationskommission)

För lågeffekts radiofrekvensutrustning som har erhållit certifiering får inget företag, firma eller användare ändra frekvensen, öka effekten eller ändra egenskaperna och funktionerna i den ursprungliga designen utan godkännande. Användningen av radiofrekvensutrustning med låg effekt får inte påverka flygsäkerheten eller störa legitim kommunikation; om störningar upptäcks ska det stoppas omedelbart och förbättras tills det inte finns någon störning innan fortsatt användning. Med de nämnda lagmeddelandena avses radiokommunikationer som bedrivs i enlighet med bestämmelserna i teleförvaltningslagen. Lågeffekt radiofrekvensutrustning måste tåla störningar från elektromagnetisk utrustning som utstrålar elektromagnetiska vågor för legitim kommunikation eller industriella, vetenskapliga och medicinska ändamål.

2.1.3 UKCA (Storbritanniens överensstämmelsebedömning)

Noahlink Wireless 2 har testats mot relevanta harmoniserade/utpekade standarder och är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta krav i Radio Equipment Regulations (RER) (S.I. 2017/1206).

2.1.4 Ändringsförklaring

Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnaden kan upphäva användarens behörighet att använda utrustningen.

2.1.5 Interferensmeddelande

Denna enhet överensstämmer med Del 15 av FCC:s regler och RSS-standard(er) som är undantagna från licens från Industry Canada.

Driften är föremål för följande två villkor:

1. denna enhet får inte orsaka störningar
2. denna enhet måste acceptera alla störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion av enheten.

2.1.6 Användningsavstånd för enheten

Denna enhet överensstämmer med FCC- och ISED-strålningsexponeringsgränserna. Utrustningen bör användas med ett avstånd på minst 2 cm mellan sändaren och användaren.

2.2 Tekniska specifikationer

Räckvidd:	3 meter
Strömförsörjning:	Drivs av USB 5V max 100 mA
Trådlös:	2.4 GHz
Drifttemperatur:	0 till 55 C
Förvaringstemperatur:	-20 till 60 C
Kabel:	Bör endast användas med den medföljande USB-kabeln eller en USB-kabel av motsvarande kvalitet

2.2.1 Temperaturtest, transport- och lagringsinformation

Denna produkt är testad för temperatur och fukt i en cykel mellan -25 C och +70 C enligt intern- och industristandard.

2.3 Generella varningar

- För att uppfylla riktlinjerna för RF-exponering under drift bör enheten placeras minst 10 cm från kroppen.
- Håll denna enhet utom räckhåll för barn under tre års ålder.
- Noahlink Wireless använder digitalt kodad överföring med låg energi i avsikt att kommunicera med andra trådlösa enheter. Även om det är osannolikt, kan elektronisk utrustning i närheten påverkas. Om så sker, flytta Noahlink Wireless bort från den påverkade enheten.
- Om Noahlink Wireless blir påverkad av elektromagnetisk störning, flytta den bort från störningskällan.
- Noahlink Wireless får inte användas för något annat ändamål än hörapparatanpassning.

2.4 Allmänna försiktighetsåtgärder

- Hörapparaterna och denna enhet tilldelas under anpassningen en unik kommunikationskod för nätverket. Detta säkerställer att enheten inte påverkar hörapparater som bärs av andra personer.
- Nätströmsdriven elektronisk utrustning, större elektriska installationer och metallstrukturer kan reducera räckvidden avsevärt.
- Gör inga ändringar eller modifieringar på denna enhet.
- Använd inte Noahlink Wireless på platser där radiotrafik är förbjuden, som t.ex. i flygplan.
- Anslut Noahlink Wireless endast till anslutningar för vilken den är uttryckligen avsedd.

2.5 Underhåll och skötsel

- Rengöring av Noahlink Wireless är oftast inte nödvändig. Om nödvändigt, använd mjuk, torr duk.
- Om service blir aktuellt, lämna in Noahlink Wireless till din lokala leverantör eller till tillverkaren. Försök inte att öppna enheten. Det finns inga inre delar avsedda för användarservice.

2.6 Garanti

Noahlink Wireless-programmeringsinterface täcks av en begränsad garanti från tillverkaren i tolv månader efter inköpsdatum. Notera att utökad garanti kan gälla i olika länder. Kontakta den lokala hörapparatleverantören. Lägg märke till informationen som är märkt med en varningssymbol:

 **WARNING** pekar på en situation som kan leda till allvarlig skada.

FÖRSIKTIGHET visar på en situation som kan leda till ringa eller måttlig skada.

 Råd och tips om bättre hantering av din enhet.



Utrustningen innehåller radiosändare.



Produkten är en tillämpad artikel av typ B.



Fråga din audionom när det gäller avfallshantering av ditt tillbehör.



Vid problem och frågor rörande RED 2014/53/EU- eller R&TTE-direktivet 1999/5/EEC , kontakta HIMSA II K/S, Lyngbyvej 28, 1.th., DK-2100 Köpenhamn Ö, Danmark.

Noahlink Wireless är producerad i Kina.

3 Beskrivning

- 1 - Ljusindikator, höger sida.
- 2 - Ljusindikator, vänster sida.
- 3 - USB-uttag för ström och kommunikation med programmeringsmjukvaran.

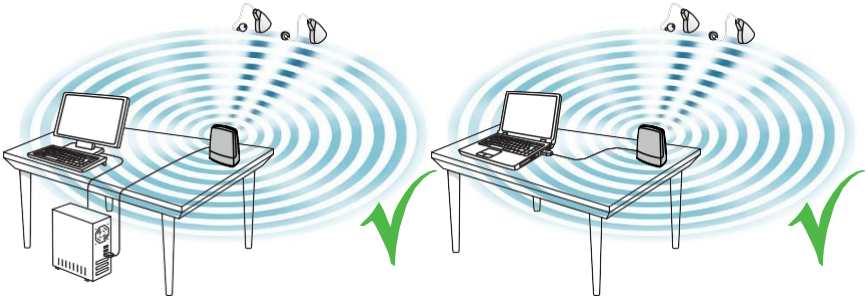


4 Komma igång - installation

Notera: För att få bästa möjliga utbyte av Noahlink Wireless, se alltid till att den är placerad öppet, med fri sikt mellan Noahlink Wireless och hörapparaten som ska programmeras.

Noahlink Wireless är ett programmeringsinterface av typen plug-and-play som möjliggör trådlös anpassning av hörapparater från licensierade tillverkare. För en komplett lista med hörapparat-tillverkare som använder Noahlink Wireless, besök www.himsa.com

1. Före anslutning av Noahlink Wireless, se till att rätt anpassningsprogram är installerat. Drivrutiner för Noahlink Wireless installeras med anpassningsprogrammet.
2. Efter avslutad mjukvaruinstallation, anslut Noahlink Wireless till ett USB-uttag på datorn med den medföljande USB-kabeln. Ett 2-3 sekunder långt grönt ljus bekräftar att Noahlink Wireless är strömsatt.



3. Att utföra en trådlös anpassning kan ibland erbjuda svårigheter beroende på utrustningen och utformningen av lokalen.
 - Placera Noahlink Wireless på bordet med fri sikt till hörapparaterna, på ett avstånd av högst 3 meter.
 - Undvik att placera Noahlink Wireless i en USB-hub med andra USB-enheter (t.ex Bluetooth-dongel).
 - Om hörapparatanpassningen sker i en mätbur, placera Noahlink Wireless i eller strax utanför buren.
 - Längden på USB-kabeln mellan Noahlink Wireless och datorn bör inte överskrida 3 meter.

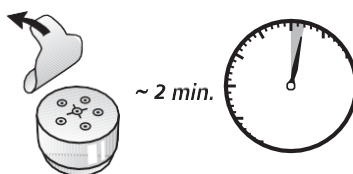
4. Du är nu redo att starta anpassning av hörapparater med trådlös funktion.

5 Optimal trådlös anpassning

5.1 Låt batteriet andas och syresätt det före användning

Använd alltid nya hörapparatbatterier eller fulladdade hörapparater vid trådlös programmering. Zink-luftbatterier är den vanligaste typen som används i hörapparater. Dessa batterier aktiveras av syret i luften. Batteriet aktiveras när den lilla klisterlappen avlägsnas från batteriet och syret kommer till. Syret måste gå genom små hål och genom filter, så det absorberas långsamt.

Därför är det viktigt att vänta i 2 hela minuter efter batterilappen tagits bort innan batteriet sätts i hörapparaten och batteriluckan stängs. Om batteriet sätts i för tidigt kan det bli otillräckligt med syre för att ge hörapparaten rätt mängd ström.



5.2 Kom i tilpasningsmodus

Se till att hörapparaterna försätts i “anpassningsläge” genom att starta om dem, när de kopplas upp till anpassningsprogrammet. Hörapparater med borttagbart batteri startas om genom att batteriluckan öppnas och stängs en gång. Hörapparater med laddningsbart batteri försätts i anpassningsläge när de tas ur laddstationen.

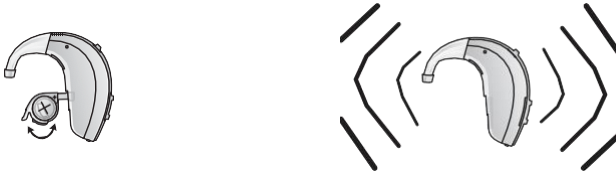
Detta gör det möjligt för anpassningsprogrammet att upptäcka och kommunicera med hörapparaterna.

Notera: Om en hörapparat oavsiktligt satts i flygläge, där alla trådlösa

funktioner är avstängda, behöver batteriluckan endast öppnas och stängas igen. Efter 10 sekunder kommer trådlös funktion att återupptas. Håll batteriluckan stängd i ytterligare 15 sekunder efter att trådlös funktion återupptagits innan batteriluckan återigen öppnas och stängs. Om batteriluckan nu öppnas och stängs inom 15 sekunder kommer apparaten åter in i flygläge.

För mer information om Flygläge se användarmanualen till aktuell hörapparat med trådlös funktion.

Efter avslutad anpassning, se till att öppna och stänga batteriluckan för att starta om apparaten och spara alla inställningar.



5.3 Optimera miljön för trådlös anpassning

Även om alla tidigare nämnda tips följs, kan stabiliteten i anslutningarna för anpassning störas av andra trådlösa källor i omgivningen. Störningar kan orsaka problem i dataöverföringen, långsam uppkoppling eller helt förlorad anslutning till hörapparaterna.

Störningar i miljön där trådlös anpassning utförs bör därför minimeras eller om möjligt elimineras genom riktlinjerna nedan:

- Minimera antalet störningskällor. Trådlös aktivitet från källor som WLAN, mobiltelefoner och streamers bör minimeras. Trots att trådlös teknologi stöder audioströmning till tre enheter, rekommenderas användning av endast en strömningsenhet (t.ex. TV-streamer) vid anpassning av hörapparater med trådlös funktion.
- Se till att störande utrustning inte finns i anpassningsområdet. Om störande utrustning, som WLAN och streamers inte kan

stängas av under programmering av hörapparater med trådlös funktion bör dessa enheter placeras på ett avstånd av minst två meter från hörapparaterna och Noahlink Wireless, och så att de inte befinner sig mellan Noahlink Wireless och hörapparaterna.









6 Kompatibilitet

Gå in på HIMSA's webbsida på www.himsa.com för uppdaterade kompatibilitetskrav för Noahlink Wireless.

7 Ljusindikatorer (LED)

Ljusindikatorerna på ovansidan av Noahlink Wireless är ett multifunktionellt användargränssnitt och ger anslutningsstatus och övrig aktivitet i programmeringsinterfacet.

LED-blikningar	Betydelse
	Upptart. Noahlink Wireless är ansluten till USB-uttag i datorn.
	Anpassningsprogram startat och har anslutit till Noahlink Wireless
	Hörapparat är ansluten till Noahlink Wireless
	Data överförs mellan apparaterna och anpassningsprogrammet
	Hörapparaterna är bortkopplade
	Kör Noahlink Wireless testläge*

*Testläge - Vid körning av testläget kontrollerar systemet om det kan se Noahlink Wireless genom att fråga efter dess versionsnummer.

8 Felsökningsguide

Symptom	Orsak	Möjlig åtgärd
Noahlink Wireless kunde inte hittas	Ingen Noahlink Wireless är kopplad i datorns USB-uttag.	Koppla in Noahlink Wireless och vänta på ett 2-3 sekunder fast lysande grönt ljus som bekräftelse på att Noahlink Wireless är strömsatt. Starta anpassningsprogrammet om det inte redan är startat.
Ingen anslutning	USB-uttaget i datorn har ingen ström.	Problemet är inte kopplat till Noahlink Wireless. Kontakta PC-support.
	Ingen Noahlink Wireless är kopplad i datorns USB-uttag.	Koppla in Noahlink Wireless och vänta på ett 2-3 sekunder fast lysande grönt ljus som bekräftelse på att Noahlink Wireless är strömsatt. Starta anpassningsprogrammet om det inte redan är startat.
	Det finns hinder mellan Noahlink Wireless och hörapparaterna som blockerar den trådlösa signalen.	Placera Noahlink Wireless i siktlinje med hörapparaterna.
	Noahlink Wireless är för långt ifrån hörapparaterna.	Flytta Noahlink Wireless närmare hörapparaterna.
	Hörapparaterna har för dåligt batteri.	Använd alltid nya zink-luftbatterier. Ta bort klisterlappen från batteriet och låt dem andas i två minuter före de sätts i, apparaterna slås på och anpassningen inleds.

Symptom	Orsak	Möjlig åtgärd
Instabil eller förlorad kontakt	Hinder mellan Noahlink Wireless och hörapparaterna blockerar den trådlösa signalen.	Placera Noahlink Wireless i siktlinje med hörapparaterna.
	Noahlink Wireless är placerad för långt från hörapparaterna.	Flytta Noahlink Wireless närmare hörapparaterna.
	En 2,4 GHz trådlös telefon, en WLAN-router eller annan trådlös enhet är strömsatt eller används nära platsen där trådlös programmering sker med Noahlink Wireless.	Minimera antalet störande trådlösa källor eller flytta bort dem från området där anpassningen sker. Använd en telefon utan 2,4 GHz.
	Noahlink Wireless delar strömkälla med en eller flera USB-hårddiskar, vilket medför att Noahlink Wireless inte får nödvändig strömförsörjning.	Ta bort USB-hårddisken eller använd en strömförsörd USB-hub för att tillförsäkra tillräcklig ström. Strömförsörjningsproblemet är endast aktuellt med USB-hårddiskar, vilka drar mycket ström.

9 Landsgodkännanden

En uppdaterad lista över landsgodkännanden finns på www.himsa.com.

Noahlink))

Wireless 2

HIMSA II K/S

Lyngbyvej 28, 1.th.
DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark
Tel.: +45 39 16 22 00

